

De brief aan de Efeziërs

¹ Van: Paulus, door Gods wil apostel van Christus Jezus.

Aan: de christenen in Efeze en aan allen die bij Christus Jezus horen en Hem trouw zijn.

² Ik wens jullie de genade en vrede van God, onze Vader, en van de Heer Jezus Christus toe.

³ Ik prijs de God en Vader van onze Heer Jezus Christus. Hij zegent ons met alle geestelijke zegeningen in het bovennatuurlijke, omdat wij bij Christus horen.

⁴ Voordat Hij de fundering van de wereld legde, heeft God ons namelijk uitverkoren om ten overstaan van Hem zuiver en smetteloos te zijn, omdat wij bij Christus horen.

⁵ Bovendien heeft Hij ons voorbestemd om door middel van Jezus Christus als Gods zonen te worden geadopteerd, omdat Hij dat in zijn goedheid voor ons wilde.

⁶ Zijn doel was dat wij zijn prachtige genade zouden prijzen, waarmee Hij ons heeft begunstigd omdat wij bij zijn geliefde Zoon horen.

⁷ Onze verlossing – de vergeving van onze overtredingen – hebben we aan Hem te danken: zijn bloed is voor ons vergoten. Zo toonde God de luisterrijke genade

⁸ waarmee Hij ons in zijn volkomen wijsheid en inzicht heeft overstelpt.

⁹ God heeft ons zijn geheim bekendgemaakt – het besluit dat Hij in zijn goedheid had genomen

en dat Hij door middel van Christus wilde uitvoeren.

¹⁰ Wanneer de tijd rijp is, zal Hij namelijk alles wat in de hemel en op aarde is, samenbrengen onder één hoofd: Christus.

¹¹ Omdat wij bij Christus horen, zijn wij bovendien tot erfgenamen aangesteld, voorbestemd volgens het plan van Diegene die alles uitwerkt overeenkomstig zijn besluit en wil.

¹² Zijn plan voor ons, die als eersten onze hoop in Christus hebben gesteld, is dat ons leven een eerbetoon aan zijn grootheid zou zijn.

¹³ Ook jullie zijn tot geloof in Christus gekomen, nadat jullie de boodschap van de waarheid hadden gehoord – het evangelie dat jullie redding bracht. Omdat jullie bij Hem horen, hebben jullie bovendien de beloofde Heilige Geest ontvangen, als een waarmerk

¹⁴ en als een voorschot op onze erfenis – de verlossing van wie God toebehoren. Laten we zijn grootheid prijzen!

¹⁵ Het is daarom dat ik, sinds ik heb gehoord van jullie geloof in de Heer Jezus en van jullie liefde voor iedereen die bij Hem hoort,

¹⁶ God onophoudelijk voor jullie dank wanneer ik voor jullie bid.

¹⁷ Dan bid ik dat de God van onze Heer Jezus Christus, de verheven Vader, jullie de Geest van wijsheid en inzicht zal geven en dat jullie Hem beter zullen leren kennen.

¹⁸ Ook bid ik dat jullie het inzicht zullen ontvangen om te beseffen tot welke hoop Hij jullie heeft geroepen, hoe prachtig de erfenis is van de

mensen die bij Hem horen,

¹⁹ en hoe overstelpend groot zijn kracht is voor ons die geloven.

²⁰ Dit is dezelfde kracht die in Christus werkzaam was toen God Hem uit de dood opwekte en Hem een plaats in de hemel gaf, aan zijn rechterzijde,

²¹ hoog boven alle heersers, machten, krachten, vorsten en alle namen en titels, niet alleen in de huidige wereld maar ook in de komende.

²² God heeft Christus het gezag over alles gegeven en Hem als Hoofd van alles aangesteld, ten bate van de kerk.

²³ De kerk is zijn lichaam en Hij is volledig in haar aanwezig, zoals Hij in alles overal volledig aanwezig zal zijn.

2

¹ Jullie waren dood door je overtredingen en zonden.

² En jullie leefden in die overtredingen en zonden op de manier van deze wereld, de manier van de heerser van de bovennatuurlijke machten, van de geest die momenteel werkzaam is in de mensen die God ongehoorzaam zijn.

³ Ooit leefden wij allemaal zoals zij: we gaven toe aan de begerigheid van onze zondige natuur en deden wat ons lichaam en onze gedachten van ons verlangden. Van nature waren we mensen die straf verdienden, net als de anderen.

⁴ Maar omdat God rijk aan mededogen is en zijn liefde voor ons groot is,

⁵ heeft Hij ons levend gemaakt met Christus, toen we nog dood waren door onze overtredingen. Het is genade dat jullie gered zijn.

⁶ En omdat wij bij Christus Jezus horen, heeft God ons met Hem tot leven gewekt en ons met Hem een plaats in zijn rijk toegewezen.

⁷ Hij deed dat opdat voortaan duidelijk zou zijn hoe overstelpend groot zijn genade en mildheid is voor ons die bij Christus Jezus horen.

⁸ Het is namelijk uit genade dat jullie door te geloven gered zijn. Het ging niet van jezelf uit, het is Gods geschenk.

⁹ Het is niet het gevolg van eigen inspanningen en daarom kan niemand erover pochen.

¹⁰ Wij zijn namelijk Gods creatie, geschapen om, als mensen die bij Christus Jezus horen, een leven te leiden van goede daden, die God voor ons heeft voorbereid.

¹¹ Jullie zijn geen geboren Joden en worden “onbesneden” genoemd door mensen die zichzelf “de besnijdenis” noemen – een lichamelijke ingreep die door mensenhanden wordt uitgevoerd. Onthoud goed

¹² dat jullie indertijd niet bij Christus hoorden, uitgesloten waren van het burgerschap van Israël, geen deel hadden aan de op Gods belofte gebaseerde verbonden, geen hoop hadden en zonder God op de wereld stonden.

¹³ Jullie waren ver van Hem verwijderd, maar nu horen jullie bij Christus Jezus; doordat Christus' bloed is vergoten, zijn jullie dichtbij gebracht.

¹⁴ Hij is onze vrede: door zijn dood heeft Hij

Joden en niet-Joden met elkaar verenigd en de vijandschap – de scheidingsmuur – weggebroken.

¹⁵ Door zijn dood stelde Hij de joodse Wet met diens geboden en bevelen buiten werking, om van de twee groepen één nieuw volk te maken en zo vrede te stichten.

¹⁶ Doordat Hij gekruisigd werd, zijn de twee groepen tot één lichaam verenigd en met God verzoend en is de onderlinge vijandschap gedood.

¹⁷ En toen Hij kwam, verkondigde Hij niet alleen vrede aan de mensen dichtbij, maar ook aan jullie die ver weg waren.

¹⁸ Dankzij Hem hebben wij, de beide groepen, door één Geest toegang tot de Vader.

¹⁹ Jullie zijn dus geen vreemdelingen of buitenstaanders meer, maar burgers van Gods rijk en leden van zijn gezin.

²⁰ Jullie zijn gebouwd op de fundering van de apostelen en profeten. Christus Jezus zelf is de hoeksteen:

²¹ Hij houdt het hele gebouw bijeen, en uit Hem rijst het op als een heilige tempel van de Heer.

²² En omdat jullie bij Hem horen, worden jullie mee opgebouwd tot een huis waar God woont door zijn Geest.

3

¹ Het is om die reden dat ik, Paulus, de gevangene van Christus Jezus ben omwille van jullie, niet-Joden.

² Jullie hebben toch gehoord dat God mij de opdracht heeft gegeven om zijn genade aan jullie over te brengen?

³ Dat is het geheim dat mij in een openbaring is onthuld en waarover ik jullie in het kort heb geschreven.

⁴ Door dit te lezen, kunnen jullie een begrip vormen van mijn inzicht in het geheim van Christus.

⁵ Dat was in vroegere tijden niet aan de mensen bekendgemaakt, maar nu heeft God het door zijn Geest aan zijn heilige apostelen en profeten geopenbaard.

⁶ Het geheim is dat de niet-Joden door middel van het evangelie mede-erfgenamen zijn geworden, deel uitmaken van dat ene lichaam en delen in de belofte die in Christus Jezus is waargemaakt.

⁷ God heeft mij bijzonder bevoorrecht door mij, met zijn kracht die in mij aan het werk is, in dienst van het evangelie te stellen.

⁸ Hoewel ik de geringste ben van allen die bij God horen, is mij het volgende voorrecht geschonken: ik mag de ondoorgrondelijke grootheid van de Messias verkondigen aan de niet-Joden,

⁹ en duidelijk maken hoe het geheime plan wordt uitgevoerd. Door de eeuwen heen was dat verborgen in God, die alles heeft geschapen.

¹⁰ Maar nu wordt Gods veelkleurige wijsheid door de kerk bekendgemaakt aan de bovennatuurlijke heersers en machten,

¹¹ volgens Gods eeuwige plan, dat Hij heeft uitgevoerd door middel van Christus Jezus, onze Heer.

¹² Het is dankzij Christus dat wij God vrijmoedig en vol vertrouwen mogen benaderen door in Hem te geloven.

¹³ Daarom vraag ik jullie, de moed niet te verliezen wegens mijn lijden voor jullie; het is eerder iets waarop jullie fier mogen zijn.

¹⁴ Het is om die reden dat ik neerkniel voor de Vader,

¹⁵ aan wie elke vorm van vaderschap in de hemel en op aarde die benaming ontleent.

¹⁶ Ik bid dat Hij, vanuit zijn hemelse pracht en door zijn Geest, jullie zal sterken met innerlijke kracht.

¹⁷ Dan zal Christus in je hart wonen door het geloof, en zal je geworteld en gegrond zijn in de liefde.

¹⁸ Dan zal je in staat zijn om, samen met iedereen die bij God hoort, de breedte, lengte, hoogte en diepte

¹⁹ van Christus' liefde – die de kennis te boven gaat – te begrijpen en te kennen, en zal je volledig gevuld zijn met Gods volkomenheid.

²⁰ Hem die in staat is om – door de kracht die in ons aan het werk is – oneindig veel meer te doen dan wij bidden of beseffen,

²¹ Hem komt voor eeuwig en altijd de eer toe, in de kerk en in Christus Jezus, elke generatie opnieuw. Amen.

4

¹ Als gevangene voor de Heer spoor ik jullie daarom aan, te leven overeenkomstig de roeping die jullie hebben ontvangen:

² in alle bescheidenheid, zachtmoedigheid en geduld, waarbij jullie elkaar liefdevol verdragen.

³ Doe je uiterste best om de eenheid die de Geest geeft, te bewaren door de vrede die jullie met elkaar verbindt.

⁴ Er is één lichaam en één Geest. Er is één hoop, die je hebt ontvangen op basis van je roeping.

⁵ Er is één Heer, één geloof, één doop,

⁶ en één God en Vader van iedereen. Hij heerst over iedereen, werkt door iedereen en is in iedereen.

⁷ Aan ieder van ons is genade geschonken in de mate waarin Christus die heeft toebedeeld.

⁸ Daarom staat in de Schriften: "Toen Hij opsteeg naar omhoog, voerde Hij gevangenen mee en gaf Hij geschenken aan de mensen."

⁹ Het feit dat Hij opsteeg betekent dat Hij eerder naar de aarde was neergedaald.

¹⁰ En Hij die was neergedaald, is het ook die is opgestegen, naar ver boven het luchtruim, om alles met zijn aanwezigheid te vullen.

¹¹ En Hij is het die apostelen, profeten, evangelisten, herders en leraars heeft gegeven,

¹² om de mensen die bij Hem horen toe te rusten voor hun taak ten dienste van de opbouw van het lichaam van Christus.

¹³ Zo bereiken wij allen uiteindelijk de eenheid in het geloof en kennen wij de Zoon van God ten volle. Dan zijn we volwassen en heeft Christus volledig vorm gekregen in ons.

¹⁴ Laten we dus zorgen dat we niet langer met allerlei 'onderwijs' meewaaïen en ons niet meer als kleine kinderen laten meesleuren door het

bedrog van sluwe mensen die op misleiding uit zijn.

¹⁵ Laten we in plaats daarvan liefdevol de waarheid spreken en daardoor in alle opzichten groeien in onze eenheid met Hem die het hoofd is: Christus.

¹⁶ Aan Hem ontleent het hele lichaam zijn groei, zodat het zichzelf liefdevol kan opbouwen, terwijl de delen harmonieus met elkaar zijn verbonden via alle gewrichten waarvan het lichaam is voorzien, zodat elk deel zijn taak kan uitvoeren.

¹⁷ Ik zeg dus nadrukkelijk op gezag van de Heer: jullie behoren niet langer te leven zoals de niet-christenen dat doen. Hun denken is niets waard.

¹⁸ Hun verstand is verduisterd en ze hebben geen deel aan het leven dat God geeft, omdat ze onwetend zijn en hun hart verstard is.

¹⁹ Ze zijn onverschillig geworden, hebben zich aan losbandigheid overgegeven en houden zich bezig met allerlei immorele praktijken, hebzuchtig als ze zijn.

²⁰ Dat is echter niet wat jullie hebben geleerd,

²¹ toen jullie over Christus hebben gehoord en in zijn leer werden onderwezen; jullie kennen de waarheid omdat jullie bij Jezus horen.

²² Jullie is geleerd, je te ontdoen van je oude 'ik', die bij je vroegere levenswijze hoort en die door misleidende begerigheid te gronde gaat.

²³ Ook is jullie geleerd, je geest en je denken te laten vernieuwen,

²⁴ en je nieuwe 'ik' aan te trekken, die door God geschapen is om zijn ware rechtvaardigheid en

heiligheid te weerspiegelen.

²⁵ Ieder van jullie behoort zich dus van de leugen te ontdoen en de waarheid te spreken tegen zijn naaste. Wij zijn immers allen delen van hetzelfde lichaam.

²⁶ Als je boos bent, zondig dan niet en zorg dat je woede voorbij is tegen het einde van de dag:

²⁷ geef de duivel geen kans.

²⁸ Wie steelt, mag niet langer stelen, maar moet eigenhandig nuttige arbeid verrichten, zodat hij iets heeft om te delen met mensen die het nodig hebben.

²⁹ Zorg dat de woorden die uit je mond komen geen schade aanrichten, maar goed en opbouwend zijn voor wie er behoefte aan heeft, en dat ze deugd doen aan wie ze horen.

³⁰ Doe de Heilige Geest van God, die als een waarmerk op je rust tot de dag waarop je verlost wordt, geen verdriet.

³¹ Verwijder alle bitterheid, woede, toorn, geschreeuw en laster uit je leven, tezamen met alle soorten kwaadaardigheid,

³² en wees mild en medelevend voor elkaar en vergeef elkaar, zoals God jullie vergeven heeft door Christus.

5

¹ Volg daarom Gods voorbeeld, als zijn dierbare kinderen,

² door consequent liefde te betonen, zoals Christus zijn liefde voor ons heeft betoond: Hij gaf zijn leven voor ons, als een aangenaam geurend offer – een geschenk voor God.

³ Leef dus zoals het christenen betaamt. Er mag bij jullie geen sprake zijn van seksueel wangedrag of eender welke andere vorm van immoraliteit, noch van hebzucht,

⁴ noch van schunnigheid, dwaas gepraat of vuile moppen – die zijn ongepast. In plaats daarvan moeten jullie God danken.

⁵ Jullie moeten goed beseffen dat niemand die zich bezighoudt met seksueel wangedrag, immoraliteit of begerigheid naar wat anderen toebehoort – begerigheid naar wat anderen toebehoort is afgoderij – recht heeft op een aandeel in het koninkrijk van Christus en God.

⁶ Laat niemand jullie met holle woorden misleiden: het is wegens dergelijk gedrag dat God de mensen zal straffen die in ongehoorzaamheid leven.

⁷ Zorg dus dat jullie niet met hen meedoen.

⁸ Vroeger waren jullie immers duisternis, maar nu zijn jullie licht, omdat jullie bij de Heer horen. Leef dus als mensen van het licht.

⁹ Uit het licht komt namelijk alle goedheid, rechtvaardigheid en waarheid voort.

¹⁰ En probeer te ontdekken wat de Heer vreugde geeft.

¹¹ Neem niet deel aan de vruchteloze praktijken van de duisternis; ontmasker ze daarentegen.

¹² De dingen die stiekem door die mensen gedaan worden, zijn immers te schandalig voor woorden.

¹³ Maar ze worden zichtbaar wanneer ze aan het licht worden blootgesteld.

¹⁴ En alles wat zichtbaar wordt, wordt zelf licht.

Daarom wordt er gezegd: “Word wakker, jij die slaapt, en verrijs uit de dood; dan zal het licht van Christus je beschijnen.”

¹⁵ Let daarom zorgvuldig op je manier van leven. Leef niet als dwaze, maar als verstandige mensen.

¹⁶ Maak gebruik van elke gelegenheid die je krijgt, want we leven in slechte tijden.

¹⁷ Wees dus niet onverstandig, maar leer begrijpen wat de Heer wil.

¹⁸ Bedrink je niet, want dat leidt tot uitspattingen. Wees daarentegen vervuld van de Geest,

¹⁹ en spreek elkaar toe met psalmen, gezangen en geestelijke liederen; zing en musiceer van harte voor de Heer.

²⁰ Dank God de Vader daarbij voortdurend voor alles, in de naam van onze Heer Jezus Christus.

²¹ Aanvaard elkaars gezag, uit ontzag voor Christus.

²² Vrouwen, aanvaard het gezag van je man zoals je het gezag van de Heer aanvaardt.

²³ De man is namelijk het hoofd van zijn vrouw, zoals Christus het hoofd is van de kerk – Hij heeft haar gered en tot zijn lichaam gemaakt.

²⁴ En zoals de kerk onder het gezag van Christus staat, moet de vrouw zich in alle opzichten naar haar man schikken.

²⁵ Mannen, heb je vrouw lief zoals Christus de kerk liefhad en zijn leven voor haar gaf,

²⁶ om haar heilig te maken door haar schoon te wassen met zijn Woord,

²⁷ teneinde haar als een stralende kerk voor zich te plaatsen, zonder smet, rimpel of iets

dergelijks, maar zuiver en smetteloos.

²⁸ Op dezelfde manier moeten mannen hun vrouw liefhebben zoals ze hun eigen lichaam liefhebben, want wie zijn vrouw liefheeft, heeft zichzelf lief.

²⁹ Niemand haat immers zijn eigen lichaam. Integendeel, hij voedt en koestert het, zoals Christus dat doet met de kerk,

³⁰ omdat wij delen van zijn lichaam zijn.

³¹ Daarom zal een man zijn vader en moeder verlaten en zich aan zijn vrouw verbinden, zodat ze samen een nieuwe eenheid vormen. Ze zijn dus niet langer twee, maar één lichaam.

³² Dit mysterie is groot; ik spreek over Christus en de kerk.

³³ Hoe dan ook, ieder van jullie moet zijn vrouw liefhebben zoals hij zichzelf liefheeft en de vrouw moet haar man respecteren.

6

¹ Kinderen, omdat jullie bij de Heer horen, moeten jullie je ouders gehoorzamen, want zo hoort het.

² Eer je vader en moeder, want dat is het eerste gebod waaraan een belofte verbonden is:

³ “opdat het goed met je zal gaan en je lang op aarde zal leven.”

⁴ Vaders, probeer je kinderen niet, maar breng hen groot door hen op te voeden en te vormen zoals de Heer dat wil.

⁵ Slaven, wees gehoorzaam aan je aardse meester, met diep respect en een oprecht hart, zoals je gehoorzaam zou zijn aan Christus;

⁶ niet om door je meester te worden opgemerkt en bij hem in de gunst te komen, maar door als slaaf van Christus van harte te doen wat God wil.

⁷ Doe dat bereidwillig, alsof je geen mensen maar de Heer dient,

⁸ en in de wetenschap dat de Heer iedereen – of hij slaaf is of vrij – zal belonen voor al het goede dat hij doet.

⁹ Meesters, behandel je slaven op dezelfde manier: stop met dreigen, want je weet dat zij – net als jijzelf – een hemelse Meester hebben en dat er bij Hem geen favoritisme is.

¹⁰ Voor het overige: laat je sterken door de Heer en zijn almacht.

¹¹ Trek Gods wapenrusting aan, om te kunnen standhouden tegen de list van de duivel.

¹² Onze strijd is namelijk niet gericht tegen vlees en bloed, maar tegen de heersers, machten en krachten van de huidige duisternis, tegen de slechte geestelijke machten in de bovennatuurlijke wereld.

¹³ Trek daarom Gods wapenrusting aan, om weerstand te kunnen bieden wanneer het kwaad toeslaat en om in alles te kunnen standhouden.

¹⁴ Houd dus stand met de waarheid als een stevige riem om je middel, de gerechtigheid als een pantser dat je hebt aangetrokken,

¹⁵ en met de bereidheid om het goede nieuws van de vrede te brengen als schoenen aan je voeten.

¹⁶ Neem bij dit alles het geloof ter hand als een schild waarmee je de brandende pijlen van de duivel kan doven,

¹⁷ en neem de redding aan als een helm en de boodschap van God als het zwaard van de Geest.

¹⁸ Bid daarbij te allen tijde: leg al je verzoeken en smeekbeden aan God voor en laat je daarbij leiden door de Geest. Wees bovendien waakzaam en volhard in je smeekbeden voor allen die bij God horen.

¹⁹ Bid ook voor mij, dat telkens wanneer ik mijn mond open, mij de woorden worden gegeven om vrijmoedig het geheim – het evangelie – bekend te maken.

²⁰ Bid dat ik het evangelie, waarvoor ik een ambassadeur ben in ketenen, vrijmoedig zal verkondigen, zoals ik behoor te doen.

²¹ Om te zorgen dat ook jullie weten hoe het met mij gaat, zal Tychikus – onze geliefde broeder en een trouw dienaar van de Heer – jullie alles vertellen.

²² Ik stuur hem speciaal met dat doel naar jullie toe, zodat hij jullie van mijn omstandigheden op de hoogte kan stellen en jullie kan bemoedigen.

²³ Ik wens de broeders en zusters toe dat God, de Vader, en de Heer Jezus Christus vrede, liefde en geloof aan hen mogen schenken.

²⁴ Aan iedereen die onze Heer Jezus Christus voor altijd liefheeft, wens ik genade toe.

Gods Boek **Bible Translation in Dutch (Belgium)**

copyright © Operation Mobilization International

Language: Nederlands

Dialect: Belgian

Contributor: Operation Mobilization International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

8366810d-f218-521d-9191-2a4af3f34131